

CHEILY, PRINCESA DE CATIA

Pablo García Gámez

Guía de estudio preparada por Eva C. Vásquez
Profesora Asociada de Español, York College, CUNY
Directora Programa Educativo Teatro Círculo

-Nivel Intermedio-



Eva C. Vásquez

Cuadernillo de material educativo

0001TEATRO

Vásquez, Eva C.

slv Guía de estudio para la obra Cheily, princesa de Catia / teatro / Eva C. Vásquez
-- 1ª ed. --

San Salvador: El Pez Soluble Ediciones

10 p. ; 17 x 11 cm. -- < EntreTmas; 1 >

ISBN < Digital >

Primera Edición, 2023

ENTRE **T** MAS
revista digital | digital magazine

Colección EntreTmas

San Salvador El Salvador 2023

© Ediciones El Pez Soluble

© Eva C. Vásquez

Diseño editorial:

Melvyn Aguilar

Diagramación y diseño de portada:

EL PEZ SOLUBLE EDICIONES Melvyn Aguilar

Corrección filológica:

La autora

ENTRE **T** MAS
revista digital | digital magazine

De conformidad con la Ley No. 6683 de Derechos de Autor y Derechos Conexos se prohíbe total o parcialmente la reproducción de esta obra en cualquier forma o medio electrónico o mecánico, incluyendo el fotocopiado, grabadoras sonoras y otros, sin el permiso del autor.

Cheily, princesa de Catia

Pablo García Gámez

Guía de estudio preparada por Eva C. Vásquez
Profesora Asociada de Español, York College, CUNY
Directora Programa Educativo Teatro Círculo
Nivel Intermedio

Eva C. Vásquez



GUÍA DE ESTUDIO



ANTES DE LEER

I. Conoce al autor. *Emprende una búsqueda en las redes para contestar las siguientes preguntas sobre el autor Pablo García Gámez. Te ofrecemos varios enlaces que podrían ser útiles, pero te exhortamos a identificar y citar los enlaces más recientes que puedas encontrar. Por ejemplo:*

<http://www.alternivateatral.com/persona32522-pablo-garciagamez>

http://cnt.gob.ve/teatro_vzla/entrevistapablogarciagames.html

<https://letralia.com/noticias/2022/09/22/pablo-garcia-gamez-homenaje-feria-del-libro-hispana-latina-en-queens/>

<https://www.el-teatro.com/tag/pablo-garcia-gamez/>

1. ¿Dónde nació Pablo García Gámez?
2. ¿Dónde vive el autor en la actualidad?
3. ¿Qué preparación académica tiene el autor?
4. ¿Dónde trabaja Pablo García Gámez?
5. ¿Cuáles son algunas de sus piezas teatrales más reconocidas?
6. ¿Cuáles son los temas más destacados de sus obras?
7. ¿Por qué se le considera un referente en el teatro latinoamericano que se produce en Nueva York?
8. ¿Por qué su teatro se puede identificar también como Latinx?
9. ¿Cómo crees que su carrera como docente complementa su carrera como escritor teatral?
10. ¿Cuál es la importancia de preservar, a través del teatro, la cultura latinoamericana y el lenguaje español en la ciudad de Nueva York?

II. Unidades de espacio, tiempo y ambientación:

1. ¿Qué son las unidades de tiempo y espacio en el teatro? Identifica el tiempo y espacio de la obra *Cheily, princesa de Catia*.
2. Busca información sobre Catia y explica qué tipo de localidad es.
3. Busca en la red 10 fotos de Catia, Caracas, Venezuela. Describe el barrio según tu percepción de las fotos que encuentras.
4. Busca fotos de la plaza Pérez Bonalde. No descartes la posibilidad de examinar fotos aéreas. Describe la plaza según las fotos. ¿Cómo se ve la plaza desde arriba?
5. Escucha en la red la canción *Es tu día feliz*, cantada por Roberto Livi. Explica de qué se trata la canción. ¿Cómo la música contribuye a la ambientación teatral?

III. El lenguaje. *Como pudiste descubrir en la sección anterior, la obra Cheily, princesa de Catia se lleva a cabo en un barrio de Caracas, Venezuela. El lenguaje oral de la obra, contribuye a ubicar la acción dentro marcos sociales, culturales, económicos y temporales específicos. Busca en la red el significado en Venezuela de las siguientes palabras y expresiones. Explica cómo se dice esa palabra y/o expresión en el español de tu país de origen:*

1. cambur(es)-
2. piche (s)-
3. coroto (s)-
4. tener real (es)-
5. taguara-
6. agarrar tierra-
7. piazo-
8. arrecha (arrechita)-
9. coletto-
10. ser cagona-

11. ser frasquitera-
12. marramucia (s)-
13. cotufas-
14. caraotas-
15. morbosear-
16. gafo-
17. espaloma (despalomado)-
18. pepazo-
19. cocuy-
20. CLAP-
21. leche de burra-
22. bicho de uña-
23. dejarse calentar la oreja-
24. gandola-
25. empavar-
26. mapanare-
27. bachaquear-
28. bachaquera-
29. sifrina-
30. parar bolas-
31. pelarse-
32. chichas (referente al pelo)-
33. sánduche-
34. esperrujío(s)-
35. mojarse la canoa-
36. catire-

MIENTRAS LEES. *Primero, haz una lectura de la pieza para enterarte de su contenido. Luego, haz una lectura comprensiva, con más detenimiento, para facilitar tu análisis de la pieza.*

I. Contesta las siguientes preguntas sobre la lectura. Responde con oraciones completas:

1. ¿Qué quiere cambiar la protagonista de la pieza?
2. ¿Qué come la protagonista a diario? ¿Por qué crees que come eso a diario?
3. ¿Por qué dice la protagonista que la plaza no es glamorosa? ¿Qué hace allí?
4. ¿Por qué la protagonista amenaza a San Antonio?
5. ¿Qué percepción tiene la protagonista de Yurimia?
6. ¿Cómo se siente la protagonista con respecto a Yurimia?
7. ¿Cuáles parecen ser las condiciones sociales y económicas de la familia de Cheily?
8. ¿Por quiénes está compuesta la familia de Cheily?
9. ¿A qué carrera aspira Cheily? ¿Quién es su modelo?
10. ¿Quién es Ahmed? ¿Por qué le molesta a Cheily la amabilidad de Ahmed?
11. ¿Qué significado tiene la palabra “perreo” en el contexto de la relación de Cheily y Ahmed?
12. ¿A qué prácticas religiosas y otras creencias recurre la protagonista en su búsqueda de marido?
13. Según el significado de la palabra y el contexto de su uso en la pieza, ¿Cheily es bachaquera o hace labor social?
14. ¿Con qué tipo de hombre y vida sueña Cheily?
15. ¿A qué tres estereotipos de mujer alude Cheily?
16. ¿Qué hace que Cheily piense que el cliente del supermercado que le interesa es un “hombre fino”?

17. ¿Por qué Cheily piensa que el cliente debe ser un político, ejecutivo o misionero? ¿Cómo su percepción contribuye a que se sienta atraída hacia ese hombre?

18. ¿Cómo se percibe Cheily con respecto a Ahmed? ¿Qué los diferencia? ¿Qué prejuicios se desprenden de su impresión de Ahmed?

19. ¿Cuál es el resultado del encuentro de Cheily con su interés amoroso?

20. ¿Qué significado cobra la canción *Es tu día feliz*, en la trama de la obra? ¿Logra la protagonista el cambio de vida deseado?

II. Describe en 2 o 3 oraciones a los personajes de la obra. Piensa en cómo se presentan, qué dicen y cómo actúan.

1. Cheily Marisela-

2. Yurimia-

3. Ahmed-

4. Madre-

5. Peter Kennedy-

6. Cura-

III. Resume la trama de la obra *Cheily, princesa de Catia*. (Limita tu resumen a 10-15 oraciones).

LUEGO DE LEER

I. Contesta en 1 o 2 párrafos las siguientes preguntas:

1. Explica el choque entre las aspiraciones de Cheily a una carrera universitaria y la necesidad de salir a trabajar que le impone su madre.

2. ¿Cómo la canción *Es tu día feliz* refleja el estado mental de Cheily? ¿Piensas que Cheily tiene una visión clara de quién es o su visión ha sido deformada por la cultura popular? ¿Qué aspectos de su persona reflejan el sentirse “hermosa e ingenua” y el aspirar a una vida “rubia”?

3. ¿Cómo contrasta una vida “rubia” con la vida de Cheily que conocemos en la obra? ¿Piensas que la obra pone de manifiesto las marcadas diferencias sociales que se viven en el país? Piensa en el desayuno diario de Cheily y sus aspiraciones a ser partícipe de fiestas benéficas para recaudar arroz y sardinas para los pobres.

4. ¿Te parece que en la obra se ejercen prácticas religiosas sincréticas o las prácticas religiosas y otras creencias se limitan al catolicismo heredado de los españoles? ¿Por qué podemos decir que las prácticas sincréticas de Cheily reflejan su estado de desesperación?

5. ¿Qué significaría para Cheily triunfar en la vida? ¿Crees que es absolutamente necesario salir de Catia para cambiar la narrativa personal de la protagonista o ella podría cambiar el rumbo de su vida independientemente de su localidad? Explica.





EL PEZ SOLUBLE EDICIONES

ENTRE **T** MAS
Revista Digital | Digital Magazine